

## Enquête Cosmopolitisme culturel ordinaire chez les jeunes

Proposition de questionnaire

Version juillet 2014

Rappel : champ de l'enquête : 18-29 ans, France métropolitaine

Présentation de l'enquête : Cette enquête réalisée pour le ministère de la Culture et de la Communication a pour objectif de mieux comprendre les rapports des jeunes à la culture dans le contexte de la globalisation. Nous allons parler des films, des livres, des musiques que vous aimez, de vos voyages ou souhaits de voyages mais également de votre vision de la France dans le monde. Les réponses sont anonymes et protégées par la confidentialité des enquêtes publiques.

# <u>Légende</u>:

Consignes de programmation, contrôles de cohérence Consignes à destination des enquêteurs



## **QUOTA**

R1/R2 - [Prog : région ZEAT (9) et habitat (5) en fonction de la commune entrée par l'enquêteur]

R3 - Quelle est votre année de naissance? Ouvert

```
[prog : bornes \rightarrow 1996 – 1985]
```

R3 recode - A quelle tranche d'âge appartenez-vous?

[Prog: recoder en fonction de la R3]

- 1-18-24 ans (9)
- 2-25-29 ans (11)

R4 – Etes-vous le chef de famille?

- 1- Oui
- 2- Non

R5 – [libellé si R4=1] Quelle est votre situation professionnelle?

[libellé si R4=2] Quelle est la situation professionnelle du chef de famille?

#### Enquêteur: citer

- 1- Agriculteur, exploitant
- 2- Artisan, commerçants et chefs d'entreprise, cadres et professions intellectuelles supérieures
- 3- Professions intermédiaires
- 4- Employés et ouvriers
- 5- Retraités et autres inactifs

#### R6 – Etes-vous:

- 1- Etudiant
- 2- Chômeur
- 3- Inactif
- 4- En emploi

[prog : si R4=1 ET R5=1 ou 2 ou 3 ou 4, alors R6=1. Si incohérence : « Vous avez indiqué que l'interviewé, chef de famille, était « rappelez R5 ». Veuillez corriger. »

prog : si R4=1 ET R5=5, alors R6<>4. Si incohérence : « Vous avez indiqué que l'interviewé, chef de famille, était « rappelez R5 ». Veuillez corriger. »]

R7 - Enquêteur : reportez le sexe de la personne interviewée :

- 1- Homme
- 2- Femme



## **FILMS**

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons parler <u>des films</u> que vous regardez, que ce soit à la télévision, en DVD/blue ray, au cinéma ou sur Internet...

4— Au cours des 12 derniers mois, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous regardé des films, au cinéma, à la télévision, sur Internet, en DVD, blue ray (y compris sur tablette, smartphone etc) ? Je dis bien des films, y compris les films d'animation et les documentaires, mais pas des séries, ni des montages courts sur Internet

Enquêteur : Montrez la carte n°1- une seule réponse possible

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q1=6, passer au bloc suivant (Q10)

2- Environ combien de films avez-vous regardé (en comptant les films en salle, à la télévision, sur internet, en DVD, blue ray, etc.) ? Vous pouvez choisir de répondre par année, mois, par semaine ou par jour. (Rappel : il s'agit des films regardés au cours des 12 derniers mois)

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, semaine ou jour ou nsp puis question sur chiffre exact]

[Prog: borner entre 1 et 100 pour l'année, le mois et la semaine, 50 pour le jour – Prévoir code 999 pour NSP]

Chiffre - Enquêteur : tapez 999 si NSP

3- Pour chacun des genres de films indiqués sur la liste, **dites-moi si vous les regardez**. Si vous ne connaissez pas ce genre de films, merci de le préciser.

Enquêteur : Montrez la carte n°2

L'interviewé ne dispose pas des exemples entre parenthèses affichés sur votre écran. Utilisez les uniquement en cas de difficulté de l'interviewé à répondre pour relancer. [Prog: pour l'item 6] Définition de Biopic: c'est une œuvre cinématographique de fiction centrée sur la description biographique d'un personnage principal ayant réellement existé.

	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Action, Arts martiaux, Aventure, Espionnage, Policier,	1	2	3
Thriller (Fast and Furious, Indiana Jones James Bond, Die			
Hard, Prisoners)			
2 - Animation, Dessins animés (Moi, moche et méchant, l'âge	1	2	3
de Glace, La Reine des neiges,)			S
3 - Bollywood, Nollywood et autres films du monde (Yamla	1	2	3
Pagla Deewana, Lagaan, Rang De Basanti, Devdas)			3
4 - Comédie et Romance (le dîner de Cons, les Bronzés, 4	1	2	
mariages 1 enterrement, Un Crime au Paradis, Coup de foudre			3
à Notting Hill, l'Arnacoeur)			
5 - Drame et Comédie Dramatique (Festen, Titanic, Madadayo,	1	2	3



les Petits			
Mouchoirs, Forrest Gump, Le monde de Charlie,)			
6 - Documentaire, Biopic (Lincoln, Raging Bull)	1	2	3
7 - Epouvante/Horreur, Vampire (Dracula, Halloween, Saw)	1	2	3
8 - Fantastique et Science-Fiction (le Seigneur des Anneaux,	1	2	2
Harry Potter, le Hobbit, Star Wars, Code Source, Time out)			S
9 - Historique, Western (Spartacus, Il était une fois dans	1	2	2
l'Ouest, Django)			3
10 - Erotique (Emmanuelle, Joy)	1	2	3
11 - Autre (préciser)	1	2	3

4- Regardez-vous des films <u>étrangers</u>? Nous parlons bien ici de l'origine du film, quelle que soit la langue dans laquelle vous regardez le film. Un film étranger est un film réalisé par un réalisateur étranger, que le film ait été vu en langue française ou étrangère.

Enquêteur : ne pas citer

1- Oui

2- Non

#### *Filtre* : *si Q*4=1

- 5- Quelle est la part de films étrangers que vous regardez par rapport aux films français ? Enquêteur : Montrez la carte n°3 - une seule réponse possible
  - 1- Principalement des films français
  - 2- Autant de films français qu'étrangers
  - 3- Principalement des films étrangers
  - 4- Uniquement des films étrangers
  - 5- [Vous ne savez pas]

# *Filtre* : *si Q*4=1

Quand vous regardez des films étrangers, les regardez-vous principalement en VO ou doublés? Regarder un film étranger en VO signifie donc que vous le regardez dans la langue d'origine du film, avec ou sans sous-titre.

Enquêteur : Montrez la carte n°4

- 1 Doublé en français exclusivement
- 2 Doublé en français majoritairement
- 3 Doublé en français et en VO à égalité
- 4 En VO majoritairement
- 5 En VO exclusivement
- 6 Le français est la langue originale (pays francophones)
- 7 [Vous ne savez pas]

## Filtre: si Q6=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 7

Lorsque vous regardez des films dans une ou des autres langues que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il? (liste précodée)

Enquêteur : ne pas citer (plusieurs réponses possibles)

Filtrer dans cette question l'item 1 (Français et 29)

Cette liste doit être la même dans toutes les questions (sauf certains items qui sont filtrés dans certains cas )



1 Français; 2 Langue de l'outremer

français (ex créole guadeloupéen, tahitien, etc.); 3 Langue régionale ou minoritaire de France métropolitaine (ex breton, occitan, alsacien, etc.); 4 Anglais;

5 Allemand; 6 Espagnol; 7 Italien; 8 Portugais; 9 Néerlandais; 10 Langues scandinaves (suédois, norvégien, danois, islandais) ou finnois; 11 Arabe; 12 Langue d'Afrique (ex: berbère, bambara, etc.); 13 Hébreu; 14 Japonais; 15 Mandarin ou autre langue de Chine; 16 Tamoul ou autre langue d'Inde; 17 Russe, 18 Langue d'Europe de l'Est autre que russe (ex polonais, estonien, etc.); 19 Turc; 20 Arménien; 21 Kurde; 22 Persan; 23 Langue régionale ou minoritaire d'un autre pays européen que la France (ex gaélique irlandais, scots, etc.), 24 Langue régionale ou minoritaire d'un autre pays non européen (ex langues amérindiennes, langues aborigènes d'Australie); 25 Langue des signes françaises (LSF); 26 Langue des signes d'un autre pays; 27 Français-Québécois; 28 Coréen 29 Braille 30 Autres (précisez)

Filtre: si Q6=2 ou 3 ou 4 ou 5

- 8 Si vous regardez en VO, et quand vous avez le choix, utilisez-vous les sous-titres ? Enquêteur : ne pas citer
  - 1- Oui 2- Non

Filtre: si Q4=1

9 Quels films préférez-vous ? :

*Enquêteur : Montrez la carte n°5 - une seule réponse possible* 

- 1- les films français
- 2- les films anglo-saxons (américains, anglais, etc)
- 3- les autres films étrangers
- 4- vous n'avez pas de préférence



## **SERIES**

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant parler <u>des séries</u> que vous regardez, que ce soit à la télévision, en DVD/blue ray, sur Internet ou sur support nomade (tablette, Smartphone...) ...

Au cours des 12 derniers mois, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous regardé des séries (à la télévision, sur Internet, DVD, blue ray, etc.) ?

Enquêteur : Montrez la carte n°6- une seule réponse possible

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q10=6, passer au bloc suivant (Q19)

Environ combien de séries différentes avez-vous regardé (en comptant à la télévision, sur internet, en DVD, blue ray, etc.) ? Vous pouvez choisir de répondre par année, par mois, par semaine ou par jour. (Rappel: il s'agit des séries regardées au cours des 12 derniers mois)

Consigne enquêteur : on compte en nombre de séries (à partir d'au moins un épisode regardé) et pas en nombre d'épisodes séparés

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, semaine ou jour ou nsp puis question sur chiffre exact]

[Prog : borner entre 1 et 100 pour l'année, le mois et la semaine, 50 pour le jour – Prévoir code 999 pour NSP]

Chiffre - Enquêteur : tapez 999 si NSP

Pour chacun des genres de séries indiqués sur la liste, dites-moi si vous les regardez. Si vous ne connaissez pas ce genre de séries, merci de le préciser.

*Enquêteur : Montrez la carte n°7* 

L'interviewé ne dispose pas des exemples entre parenthèses affichés sur votre écran. Utilisez les uniquement en cas de difficulté de l'interviewé à répondre pour relancer.

	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Les Comédies (Plus Belle la Vie, Un gars/Une fille, Scènes de ménages,	1	2	3
Le Palma Show, Caméra café, Ally Mc-Beal, Desperate Housewives, Cheers, Skins, Malcolm, Kaamelott, Un, dos, tres)	1	2	3
2 - Les séries Policières et Judiciaires (Sherlock Holmes, New York Police judicaire, les Experts, The Following, The Practice, Avocats et Associés, Dexter, Mentalist, Lie to me, Esprit criminel, The good wife, the killing, Jessica King, Suits,)	1	2	3
3 - Les séries Médicales ( <i>Dr House, Urgences/ER, Hospital central</i> )	1	2	3



4 - Les séries Politiques (A la maison blanche/The West Wing, Borgen, une femme au pouvoir)	1	2	3
5 - Les séries d'Actions/Aventure (Heroes, Smallville, Arrow, Homeland, 24 Heures)	1	2	3
6 - Les séries Fantastique, Science-Fiction, Horreur et Vampires (X-Files, Buffy et les vampires/Buffy the Vampire Slayer, Star Trek, The Vampire Diaries, The Walking Dead, Once Upon a Time, Neverland, Games of throne, Docteur Who, Merlin, Real humans / 100% humains)	1	2	3
7 - Les séries Historiques (Rome, Band of Brothers / frères d'armes, Les Tudor, les Borgia)	1	2	3
8 - Les séries de Western (Into the West, Hatfields & McCoys)	1	2	3
9 - Les séries d'Animation (The Simpsons, South Park, Fairy Tail)	1	2	3
10 - Les histoires d'amour (les Mystères de l'amour, Les Feux de l'amour/The Young and the Restless,)	1	2	3
11 - Autre (préciser)	1	2	3

Regardez-vous des séries <u>étrangères</u>? Une série étrangère est une série réalisée par un producteur étranger, que la série ait été visualisée en langue française ou étrangère. Nous parlons bien ici de l'origine de la série, quelle que soit la langue dans laquelle vous regardez la série.

Enquêteur : ne pas citer

1- Oui 2- Non

## Filtre : si Q13=1

- Quelle est la part de séries étrangères que vous regardez par rapport aux séries françaises ? Enquêteur : Montrez la carte n°8 - une seule réponse possible
  - 1 Principalement des séries françaises
  - 2 Autant de séries françaises qu'étrangères
  - 3 Principalement des séries étrangères
  - 4 Uniquement des séries étrangères
  - 5 [Vous ne savez pas]

# *Filtre : si Q13=1*

Quand vous regardez des séries étrangères, les regardez-vous principalement en VO ou doublées? Regarder une série étrangère en VO signifie donc que vous la regardez dans la langue d'origine du film, avec ou sans sous-titre.

# Enquêteur : Montrez la carte n°9

- 1 Doublé en français exclusivement
- 2 Doublées en français majoritairement
- 3 Doublées en français et en VO à égalité
- 4 En VO majoritairement
- 5 En VO exclusivement
- 6 Le français est la langue originale (pays francophones)
- 7 [Vous ne savez pas]

Filtre: si Q15=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 7



16 Lorsque vous regardez des séries

dans une ou des autres langues que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il?

Enquêteur : ne pas citer (plusieurs réponses possibles)

Filtrer dans cette question l'item 1 (Français) et 29 (braille)

(Liste précodée, cf précédemment)

Filtre: si Q15=2 ou 3 ou 4 ou 5

17 Si vous regardez en VO, et quand vous avez le choix, utilisez-vous les sous-titres?

Enquêteur : ne pas citer - une seule réponse possible

1- Oui 2- Non

*Filtre : si Q13=1* 

18 Quelles séries préférez-vous ?

Enquêteur : Montrez la carte n°10 - une seule réponse possible

- 1- les séries françaises
- 2- les séries anglo-saxonnes (américaines, anglaises, etc.)
- 3- les autres séries étrangères
- 4- vous n'avez pas de préférence



## **TELEVISION**

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant parler des <u>programmes télévisuels</u> que vous regardez, y compris si vous les regardez sur internet.

Au cours des 12 derniers mois, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous regardé des émissions de télévision sur l'écran de télévision, l'ordinateur, le Smartphone, la tablette, etc. ? Cela inclut toutes les émissions, séries, films, téléfilms, jeux télévisés...etc que vous regardez à la télévision.

Enquêteur : Montrez la carte n°11 - une seule réponse possible

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q19= 6, passer au bloc suivant (Q27)

En moyenne, combien de temps au total avez-vous passé, **vous personnellement**, à regarder des émissions de télévision sur l'écran de télévision, l'ordinateur, le Smartphone, la tablette, etc. ? (Rappel : Cela inclut toutes les émissions, séries, films, jeux télévisés...etc que vous regardez à la télévision.) Vous pouvez choisir de répondre par année, par mois, par semaine ou par jour. (Rappel : il s'agit du temps passé à regarder la télévision au cours des 12 derniers mois)

ENQ : Si la personne indique que la télévision est allumée en fond sonore, mais qu'elle ne regarde pas en permanence, ce temps d'écoute passive doit être inclus.

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, semaine ou jour ou nsp puis question sur durée exact]

[Prog : borner le maximum de la manière suivante : 24h si en jour, 168h si en semaine, 744 si en mois ou année - Prévoir code 99999 pour NSP]

Chiffre en heures et minutes

ENQ: Si la personne regarde 3 heures et demie vous devez entrer 3 heures et 30 minutes Si NSP coder 99999 en nombre d'heures ET 99999 en nombre de minutes

Pour chacun des genres de programmes télévisuels indiqués sur la liste, **dites-moi si vous les regardez**. Si vous ne connaissez pas ce genre de programmes télévisuels, merci de le préciser.

Enquêteur : Montrez la carte n°12

	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Les émissions d'information : journaux télévisés, émissions politiques, reportages, documentaires	1	2	3
2 - Les émissions de divertissement	1	2	3



3 - Les	4	2	2
émissions de télé-réalité	1	2	3
4 - Les séries	1	2	3
5 - Les films	1	2	3
6 - Les émissions culturelles ou scientifiques	1	2	3
7 - Les émissions ou retransmissions sportives	1	2	3
8 - Les jeux (du midi, du soir) et les jeux concours (cuisine, chanson, etc.)	1	2	3
9 - Les clips, émissions musicales, concerts (classique ou variété)	1	2	3
10 - Les émissions sur les voyages	1	2	3
11 - Autres (préciser)	1	2	3

Regardez-vous des chaînes ou émissions de télévision étrangères <u>en langue étrangère</u>) ? Enquêteur : ne pas citer

Une chaîne de télévision d'origine étrangère est une chaîne diffusée à partir d'un pays étranger. Nous considérons ici les chaînes diffusées <u>dans une autre langue que le français</u>. Arte, les chaînes belges ou suisses francophones ne sont pas considérées comme des chaînes étrangères.

1 Oui, 2 Non

## *Filtre* : *si Q22=1*

Quelle est la part des chaînes ou émissions de télévision françaises et des chaines ou émissions étrangères que vous regardez ? Vous diriez que c'est plutôt :

Enquêteur : Montrez la carte n°13 - une seule réponse possible

- 1- Principalement des chaines ou émissions françaises
- 2- Autant de chaines ou émissions françaises qu'étrangères
- 3- Principalement des chaines ou émissions étrangères
- 4- Uniquement des chaines ou émissions étrangères
- 5- [Vous ne savez pas]
- Regardez-vous des chaînes ou émissions de télévision en langue régionale (breton, etc...)?

  Enquêteur : ne pas citer

1 Oui,

2 Non

## Filtre: Si Q22=1ou Q24=1

Lorsque vous regardez des chaînes ou émissions de télévision dans une ou dans des autres langues que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il? (liste précodée, cf précédemment)

Enquêteur: ne pas citer – plusieurs réponses possibles

Filtrer dans cette question l'item 1 (Français) et 29 (braille)

## Filtre: à tous (si Q19=1 ou 2 ou 3 ou 4 ou 5)

Quelles chaînes ou émissions préférez-vous :

Enquêteur : Montrez la carte n°14 - une seule réponse possible

Si besoin : France 3 est considérée ici comme une chaine régionale et Arte comme une chaine étrangère.

- 1- Les chaînes ou émissions régionales
- 2- Les chaînes ou émissions nationales



3- Les chaînes ou émissions

étrangères

4- Vous n'avez pas de préférence

# **ECOUTE DE MUSIQUE ENREGISTREE**

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant parler des <u>musiques</u> que vous écoutez....

Au cours des 12 derniers mois, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous écouté de la musique (disques, CD, MP3, internet, radio, émissions ou chaines de télévision musicale)? Si vous écoutez la radio, veuillez ne considérer que les moments où vous écoutez de <u>la musique</u> (et non des informations par exemple).

*Enquêteur : Montrez la carte n°15- une seule réponse possible* 

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q27=6, passer au bloc suivant (Q37)

En moyenne, combien de temps au total avez-vous passé, **vous personnellement**, à écouter de la musique (disques, CD, MP3, internet, radio) ? (Rappel: Si vous écoutez la radio, veuillez ne considérer que les moments où vous écoutez de <u>la musique</u> (et non des informations par exemple)). Vous pouvez choisir de répondre par année, mois, semaine ou par jour. (Rappel: il s'agit de la musique écoutée au cours des 12 derniers mois)

ENQ : Si la personne indique que la musique est allumée en fond sonore quand elle travaille par exemple, ce temps d'écoute passive doit être inclus.

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, semaine ou par jour ou nsp puis question sur durée exacte]

[Prog : borner le maximum de la manière suivante : 24h si en jour, 168h si en semaine, 744h si mois ou année - Prévoir code 99999 pour NSP]

Chiffre en heures et minutes

ENQ : Si la personne écoute 3 heures et demie vous devez entrer 3 heures et 30 minutes Si NSP coder 99999 en nombre d'heures ET 99999 en nombre de minutes

29 Pour chacun des genres de musique indiqués sur la liste, dites-moi si vous les écoutez. Si vous ne connaissez pas ce genre de musique, merci de le préciser.

Enquêteur : Montrez la carte n°16

[Item 9:] L'interviewé ne dispose pas de l'exemple sur la World Music entre parenthèses affiché sur votre écran. Utilisez-le uniquement en cas de difficulté de l'interviewé à répondre pour relancer.

	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Les chansons françaises ou variétés françaises	1	2	3
2 - La Pop, le rock	1	2	3
3 - Le R'N'B, le hip-hop	1	2	3
4 - L'Electro, la techno, la Dance	1	2	3
5 - Le Rap	1	2	3
6 - Le Métal, le hard rock, Punk, Trash, Heavy	1	2	3



Metal, le			
Gothique			
7 - Le Reggae, Ragga muffin, Ska, Dancehall	1	2	3
8 - Le Jazz	1	2	3
9 - La World Music (raï, musique africaine) et	1	2	2
les musiques « folkloriques » ou traditionnelles	1	2	S
10 - La Musique classique, l'opéra	1	2	3
11 - Autre musique (précisez)	1	2	3

Quelle est la part de <u>musiques étrangères</u> que vous écoutez par rapport aux musiques françaises ? Une musique étrangère est la musique d'un artiste étranger.

Enquêteur : Montrez la carte n°17- une seule réponse possible

- 1- Uniquement des musiques françaises
- 2- Principalement des musiques françaises
- 3- Autant de musiques françaises qu'étrangères
- 4- Principalement des musiques étrangères
- 5- Uniquement des musiques étrangères
- 6- [Vous ne savez pas]

## Filtre : ne pas poser si O30=5

Parmi <u>les musiques françaises</u> que vous écoutez, quelle est la part de celles qui sont chantées en français et celles qui sont chantées en langue étrangère ?

Enquêteur : Montrez la carte n°18- une seule réponse possible.

- 1- Uniquement en Français
- 2- Principalement en Français
- 3- Autant en Français que dans une autre langue
- 4- Principalement en langue étrangère
- 5- Uniquement en langue étrangère
- 6- [Vous ne savez pas]
- 32 Écoutez-vous des musiques en langue régionale ?

Enquêteur : ne pas citer

- 1- Oui
- 2- Non

## Filtre: Si (Q30=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou (Q31=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou Q32=1

Lorsque vous écoutez des musiques dans une autre langue que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il?

(liste voir précédemment)

Enquêteur : ne pas citer – plusieurs réponses possibles

Filtrer dans cette question les items 1 (Français), 25 et 26 (langue des signes)

## Filtre: Si (Q30=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou (Q31=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou Q32 = 1

Quelles musiques et chansons préférez-vous ? :

Enquêteur : Montrez la carte n°19- une seule réponse possible

- 1- Les musiques et chansons françaises
- 2- Les musiques et chansons anglo-saxonnes
- 3- Les musiques et chansons d'autres régions du monde
- 4- Les musiques et chansons régionales
- 5- Vous n'avez pas de préférence



## Filtre: Si (Q30=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou (Q31=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou Q32 = 1

Diriez-vous que, **pour vous**, il est important de comprendre les paroles des chansons que vous écoutez ?

Enquêteur : Montrez la carte n°20- une seule réponse possible

- 1- Oui très important
- 2- Oui assez important
- 3- Non pas très important
- 4- Non pas important du tout

## Filtre: Si (Q30=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou (Q31=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou Q32 = 1

Vous arrive-t-il de traduire les paroles des chansons que vous écoutez ou de chercher des traductions des chansons que vous écoutez ?

*Enquêteur : Montrez la carte n°21- une seule réponse possible* 

- 1- Oui souvent
- 2- Oui de temps en temps
- 3- Non rarement
- 4- Non jamais



#### **RADIO**

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant aborder votre écoute de la radio.

37 <u>Au cours des 12 derniers mois</u>, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous écouté la radio (y compris sur internet, streaming, replay et podcasts)? Nous incluons ici toutes les émissions de radio telles que la musique, les informations, les sketches, les reportages, etc.

*Enquêteur : Montrez la carte n°22- une seule réponse possible* 

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q37=6, passer au bloc suivant (Q44)

En moyenne, combien de temps au total avez-vous passé, **vous personnellement**, à écouter la radio (y compris sur internet, streaming et podcasts) ? (Rappel : Nous incluons ici toutes les émissions de radio telles que la musique, les informations, les sketches, les reportages, etc.) Vous pouvez choisir de répondre par année, par mois, par semaine ou par jour. (Rappel : il s'agit du temps passé à écouter la radio au cours des 12 derniers mois)

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, semaine ou jour ou nsp puis question sur durée exact]

[Prog : borner le maximum de la manière suivante : 24h si en jour, 168h si en semaine, 744 si en mois ou année - Prévoir code 99999 pour NSP]

Chiffre par semaine en heures et minutes-

ENQ: Si la personne écoute 3 heures et demie vous devez entrer 3 heures et 30 minutes

Si NSP coder 99999 en nombre d'heures ET 99999 en nombre de minutes

Si la personne indique que la radio est allumée en fond sonore quand elle travaille par exemple, ce temps d'écoute passive doit être inclus.

Définitions:

Le « streaming » désigne un principe utilisé principalement pour l'envoi de contenu en « direct » (ou en léger différé). Très utilisé sur Internet, il permet la lecture d'un flux audio ou vidéo (cas de la vidéo à la demande) à mesure qu'il est diffusé.

« **Podcast** » : Emission de radio ou de télévision que l'on peut télécharger depuis internet vers un baladeur [Informatique].

Pour chacun des genres d'émissions de radio indiqués sur la liste, **dites-moi si vous les écoutez**. Si vous ne connaissez pas ce genre d'émission de radio, merci de le préciser. Enquêteur: Montrez la carte n°23

	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Les informations	1	2	3
2 - Les émissions musicales	1	2	3
3 - Les émissions de débats, libre antenne	1	2	3
4 - Les reportages, documentaires	1	2	3
5 - Les interviews	1	2	3



6 - Les jeux, les sketches	1	2	3
7 - Autres (préciser)	1	2	3

Écoutez-vous des radios ou des émissions de radio étrangères en langue étrangère ? Enquêteur : ne pas citer

Une radio d'origine étrangère est une radio diffusée à partir d'un pays étranger. Nous considérons ici les radios diffusées <u>dans une autre langue que le français</u>. RTL et RMC ne sont pas considérées comme des radios étrangères ici.

- 1- Oui
- 2- Non

## *Filtre : Si Q40=1*

- 41 Quelle est la part de radios étrangères et de radios françaises que vous écoutez ? Enquêteur : Montrez la carte n°24 - une seule réponse possible
  - 1- Uniquement des radios françaises
  - 2- Principalement des radios françaises
  - 3- Autant de radios françaises qu'étrangères
  - 4- Principalement des radios étrangères
  - 5- Uniquement des radios étrangères
  - 6- [Vous ne savez pas]
- Écoutez-vous des radios ou émissions de radio en langue régionale ?

Enquêteur : ne pas citer

- 1- Oui
- 2- Non

## Filtre: Si Q41=(2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6) ou Q42=1

Lorsque vous écoutez la radio dans une ou des autres langues que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il? (liste idem) Enquêteur: ne pas citer – plusieurs réponses possibles Filtrer dans cette question les items 1 (Français), 25 et 26 (langue des signes) et 29 (Braille)



## **JEUX VIDEO**

[Prog : Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant parler de jeux vidéo

44 <u>Au cours des 12 derniers mois</u>, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous joué à des jeux vidéo ?

Enquêteur : Montrez la carte n°25- une seule réponse possible

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q44=6, passer au bloc suivant (Q52)

En moyenne, combien de temps au total avez-vous passé, **vous personnellement**, à jouer aux jeux vidéo, quel que soit le support utilisé (sur télévision, console, ordinateur, tablette, smartphone, etc.) ? Vous pouvez choisir de répondre par année, par mois, par semaine ou par jour. (Rappel : il s'agit du temps passé à jouer aux jeux vidéo au cours des 12 derniers mois)

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, semaine ou jour ou nsp puis question sur durée exacte]

[Prog: borner le maximum de la manière suivante: 24h si en jour, 168h si en semaine, 744 si en mois ou année - Prévoir code 99999 pour NSP] Chiffre par semaine en heures et minutes-

Le plus souvent, vous jouez aux jeux vidéo :

Enquêteur : une seule réponse possible

- 1- Toujours hors ligne
- 2- Principalement hors ligne
- 3- Autant hors ligne qu'en ligne
- 4- Principalement en ligne
- 5- Toujours en ligne
- 6- [Vous ne savez pas]

Filtre: Si Q46=2 ou 3 ou 4 ou 5

Vous avez déclaré jouer en ligne. Vous arrive-t-il de jouer avec des joueurs <u>vivant à l'étranger</u> ?

Enquêteur : ne pas citer

- 1- Oui
- 2- Non
- 3 [Vous ne savez pas]

Pour chacun des genres de jeux vidéo de la liste, **dites-moi si vous y jouez**. Si vous ne connaissez pas ce genre de jeux, merci de le préciser.

Enquêteur : Montrez la carte n°26

L'interviewé ne dispose pas des exemples entre parenthèses affichés sur votre écran. Utilisez les uniquement en cas de difficulté de l'interviewé à répondre pour relancer.



	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Jeux d'action / d'arcade (Tetris, Guitar Hero, Dance Dance revolution)	1	2	3
2 - Jeux d'aventure (Runaway, DarkProject, Metal Gear, Resident Evil, The Legend of Zelda)	1	2	3
3 - Jeux de rôle (World of Warcraft, Ever Quest, Final Fantasy Tactics)	1	2	3
4 - Jeux de simulation (Caesar, Sim City, Black and White, Animal de compagnie virtuel, Wii fit)	1	2	3
5 - Jeux de stratégie (Age of Empires II : The Age of Kings, Command and Conquer, Hearts of Iron 3, Master or Orion)	1	2	3
6 - Jeux de réflexion (Jeux d'échecs, de cartes, The Lost Vikings, Candy Crush, Programme d'Entraînement Cérébral du Professeur Kawashima, jeux de puzzle)	1	2	3
7 - Jeux sur le sport (Tony Hawk's Pro Skater, FIFA Football)	1	2	3
8 - Jeux de plateforme (Mario Bros, Rayman, Prince of Persia, Ultimate Ghosts'n Goblins)	1	2	3
9 - Autres (précisez)	1	2	3

Quelle est la part des jeux étrangers auxquels vous jouez par rapport aux jeux français ? Un jeu étranger est un jeu de conception étrangère (hors de France), quelle que soit la langue utilisée dans le jeu. Vous diriez que c'est plutôt :

Enquêteur : Montrez la carte n°27 - une seule réponse possible

- 1- Uniquement des jeux français
- 2- Principalement des jeux français
- 3- Autant de jeux français qu'étrangers
- 4- Principalement des jeux étrangers
- 5- Uniquement des jeux étrangers
- 6- [Vous ne savez pas]
- Quand vous jouez à des jeux vidéo, vous utilisez :

Enquêteur : Montrez la carte n°28 - une seule réponse possible

- 1- Le français exclusivement
- 2- Le français majoritairement
- 3- Le français et une langue étrangère à égalité
- 4- Une langue étrangère majoritairement
- 5- Une langue étrangère exclusivement
- 6- [Vous ne savez pas]

## Filtre: Si Q50= 2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6

Quand vous jouez à des jeux vidéo, quelle(s) langue(s) utilisez-vous ? (liste idem)

Enquêteur : ne pas citer - plusieurs

réponses possibles - intégrer le Français dans les réponses possibles

# LECTURE DE BANDES DESSINÉES, COMICS, MANGAS

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant parler de BD, de mangas

Au cours des 12 derniers mois, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous lu des BD, comics ou mangas, que ce soit en format papier ou en format électronique ? Vous ne devez pas prendre en compte la lecture effectuée à un enfant par exemple. Il s'agit de vos **lectures** personnelles.

Enquêteur : Montrez la carte n°29- une seule réponse possible

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q52=6, passer au bloc suivant (Q59)

Environ combien de BD ou de mangas avez-vous lu ? (Rappel : Vous ne devez pas prendre en compte la lecture effectuée à un enfant par exemple. Il s'agit de vos **lectures personnelles**.) Vous pouvez choisir de répondre par année, par mois, par semaine ou par jour. (Rappel : il s'agit des BD, comics et mangas lus au cours des 12 derniers mois)

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, semaine ou jour ou nsp puis question sur chiffre exact]

[Prog : borner entre 1 et 200 pour le mois, la semaine et le jour, 800 pour l'année - Prévoir code

999 pour NSP]

Enquêteur : tapez 999 si NSP

Chiffre

Pour chacun des genres de BD, comics ou mangas, indiqués sur la liste, dites-moi si vous les lisez Si vous ne connaissez pas ce genre de BD ou de mangas, merci de le préciser.

*Enquêteur : Montrez la carte n°30* 

L'interviewé ne dispose pas des exemples entre parenthèses affichés sur votre écran.

Utilisez les uniquement en cas de difficulté de l'interviewé à répondre pour relancer.

[Prog: pour l'item 3] Définition de bandes dessinées alternatives: Il s'agit de microéditions. La bande-dessinée alternative se caractérise par de petites structures éditoriales – il peut s'agir de collectifs d'auteurs -, une certaine recherche graphique et de petits tirages. On parle parfois de bandes dessinées indépendantes.

[Prog: pour l'item 4] Définition de Fanzine: C'est une publication imprimée institutionnellement indépendante, créée et réalisée par des amateurs passionnés pour d'autres passionnés. C'est un « journal libre », souvent sans existence officielle. La diffusion d'un fanzine est réduite comparée à celle d'un <u>magazine</u>.

	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Des mangas et autres bandes dessinées asiatiques (Naruto,	1	2	3



4	0	3
1		3
4	0	2
1		3
1	2	3
1	2	3
1		3
1	2	3
1		3
1	2	3
1	2	3
1	2	3
	1 1 1 1 1 1	1 2 1 2 1 2 1 2

Lisez-vous des BD, comics ou mangas, étrangers ?

ENQ: Attention, une BD étrangère est une BD dont les auteurs sont étrangers quelle que soit la langue dans laquelle elle est lue. – ne pas citer

- 1- Oui
- 2- Non

Filtre: Si Q55=2, passer au bloc suivant (Q59)

Quelle est la part des BD, comics ou mangas, étrangers que vous lisez par rapports aux BD, comics ou mangas, français ? Vous diriez que c'est plutôt :

Enquêteur : Montrez la carte n°31 - une seule réponse possible

- 1- Principalement des BD françaises
- 2- Autant de BD françaises qu'étrangères
- 3- Principalement des BD étrangères
- 4- Uniquement des BD étrangères
- 5- [Vous ne savez pas]
- Quand vous lisez des BD étrangères, vous les lisez plutôt en langue originale (VO) ou en français c'est-à-dire traduit ? Nous parlons bien ici uniquement des BD étrangères. Lire une BD étrangère en langue originale signifie donc que vous la lisez dans la langue d'origine de la BD

Enquêteur : Montrez la carte n°32 - une seule réponse possible

- 1- Traduits en français exclusivement
- 2- Traduits en français majoritairement
- 3- Traduits en français et en langue originale (VO) à égalité
- 4- En langue originale (VO) majoritairement
- 5- En langue originale (VO) exclusivement
- 6- Le français est la langue originale (pays francophones)
- 7- [Vous ne savez pas]

Filtre: Si Q57=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 7

Lorsque vous lisez des BD dans une ou des autres langues que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il? (liste idem)

Enquêteur : ne pas citer – plusieurs réponses possibles



Filtrer dans cette question les items 1

(Français), 25 et 26 (langue des signes). Rajouter le braille en code 29.

## LECTURE DE LIVRES

[Prog : Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant parler des livres que vous lisez, en dehors des livres scolaires ou obligatoires pour vos études... Nous excluons ici les bandes dessinées et les mangas abordés précédemment.

Au cours des 12 derniers mois, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous lu des livres que ce soit sur support papier ou sur support électronique? Vous ne devez pas prendre en compte la lecture effectuée à un enfant par exemple. Il s'agit de vos **lectures personnelles**.

Enquêteur : Montrez la carte n°33- une seule réponse possible

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q59= 6, passer au bloc suivant (Q65)

60 Environ combien de livres avez-vous lu que ce soit sur support papier ou sur support électronique ? (Rappel : Vous ne devez pas prendre en compte la lecture effectuée à un enfant par exemple. Il s'agit de vos **lectures personnelles**.) Vous pouvez choisir de répondre par année, par mois, par semaine ou par jour. (Rappel : il s'agit des livres lus au cours des 12 derniers mois)

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par année, mois, par semaine, par jour ou nsp puis question sur chiffre exact]

[Prog : borner entre 1 et 200 pour le mois, la semaine et le jour, 800 pour l'année – Prévoir code 999 pour NSP]

Chiffre - Enquêteur : tapez 999 si NSP

Pour chacun des genres de livres indiqués sur la liste, **dites-moi si vous les lisez**. Si vous ne connaissez pas ce genre de livres, merci de le préciser.

Enquêteur : Montrez la carte  $n^34$  – Si un format (Livre de poche..) est cité, mettre une consigne pour relancer sur le genre et coder.

L'interviewé ne dispose pas des exemples entre parenthèses affichés sur votre écran. Utilisez les uniquement en cas de difficulté de l'interviewé à répondre pour relancer.

	Oui	Non	Vous ne
	Oui	INOIT	connaissez pas
1 - Des œuvres de la littérature classique (romans, pièces de théâtre, poésie classique) ( <i>Balzac, Flaubert, Molière, Shakespeare,</i> )	1	2	3
2 - Des romans policiers ou d'espionnage (Da Vinci Code, Millénium)	1	2	3
3 - Des biographies, des témoignages	1	2	3
4 - Des histoires d'horreur, de vampires ( <i>Dracula, livres de Stephen King</i> )	1	2	3
5 - De la science-fiction (SF), de la Fantasy, du fantastique (les livres d'Asimov, de Werber, Hunger Games, Le Seigneur des anneaux)	1	2	3
6 - Des romans d'amour, des romances (les ouvrages de Marc Lévy,)	1	2	3



7 - Des essais	1	2	2
politiques, philosophiques, scientifiques, religieux	1		3
8 - Des livres de développement personnel, psychologie, art de vivre	1	2	3
9 - Des livres de voyage, de géographie, des documentaires sur le monde	1	2	3
10 - Livres pratiques (bricolage, moto, cuisine, voiture)	1	2	3
11 - Autres (préciser)	1	2	3

Quelle est la part des auteurs étrangers que vous lisez par rapport aux auteurs français ? Vous diriez que c'est plutôt :

Enquêteur : Montrez la carte n°35 - une seule réponse possible

- 1-Uniquement des auteurs français
  - 2- Principalement des auteurs français
  - 3- Autant d'auteurs français qu'étrangers
  - 4- Principalement des auteurs étrangers
  - 5- Uniquement des auteurs étrangers
  - 6- [Vous ne savez pas]

#### Filtre: Si Q62=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6

Quand vous lisez des livres d'auteurs étrangers, les lisez-vous plutôt en langue originale ou traduits? Nous parlons bien ici **uniquement des livres étrangers**. Lire un livre étranger en langue originale signifie donc que vous le lisez dans la langue d'origine du livre.

*Enquêteur : Montrez la carte n°36 - une seule réponse possible* 

- 1- Traduits en français exclusivement
- 2- Traduits en français majoritairement
- 3- Traduits en français et en langue originale (VO) à égalité
- 4- En langue originale (VO) majoritairement
- 5- En langue originale (VO) exclusivement
- 6- Le français est la langue originale (pays francophones)
- 7- [Vous ne savez pas]

# Filtre: Si Q63=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 7

Lorsque vous lisez des livres dans une ou des autres langues que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il? (*liste idem*)

Enquêteur : ne pas citer – plusieurs réponses possibles

Filtrer dans cette question les items 1 (Français), 25 et 26 (langue des signes). Rajouter le braille en code 29.



## **PRESSE**

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Passons maintenant à la lecture de la presse.

Au cours des douze derniers mois, en moyenne, à quelle fréquence avez-vous lu des articles de presse, ou un quotidien ou un magazine, que ce soit sur papier ou internet, qu'il s'agisse de presse gratuite ou payante?

*Enquêteur : Montrez la carte n°37 - une seule réponse possible* 

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q65= 6, passer au bloc suivant (Q69)

Pour chacun des genres de magazines ou journaux indiqués sur la liste, **dites-moi si vous les lisez**. Si vous ne connaissez pas ce genre de magazines ou de journaux, merci de le préciser. *Enquêteur : Montrez la carte n°38*L'interviewé ne dispose pas des exemples entre parenthèses affichés sur votre écran.

Utilisez les uniquement en cas de difficulté de l'interviewé à répondre pour relancer.

	Oui	Non	Vous ne connaissez pas
1 - Des journaux de la presse d'information quotidienne internationale, nationale ou régionale (y compris les gratuits de type 20 minutes)	1	2	3
2 - Des magazines hebdomadaires d'information générale ( <i>Marianne</i> , <i>L'express</i> , <i>Le nouvel Observateur</i> )	1	2	3
3 - Des journaux ou magazines consacrés au sport	1	2	3
4 - De la presse people (Voici, Gala, Closer,)		2	3
5 - Des journaux ou magazines consacrés à la culture, aux sorties, aux voyages (MOJO, Rolling Stone, Inrockuptibles, Ulysse Géo, Horizon Monde, National Geographic)	1	2	3
6 - Des magazines féminins ou masculins (Elle, Biba, Grazia, Be, Cosmopolitan, Vogue, Cosette, GQ, Têtu, Men's Health,)	1	2	3
7 - Des magazines sur les enfants (Parents, Enfant Magazine etc.)			
8 - Des magazines consacrés aux nouvelles technologies /high tech/jeux vidéos (01net, l'Ordinateur Individuel)	1	2	3
9 - Autres (préciser)	1	2	3



Quelle est la part de presse étrangère que vous lisez par rapport à la presse française ? Vous diriez que c'est plutôt :

Enquêteur : Montrez la carte n°39 - une seule réponse possible Si besoin, c'est hors presse francophone

- 1- Uniquement de la presse française
- 2- Principalement de la presse française
- 3- Autant de presse française qu'étrangère
- 4- Principalement de la presse étrangère
- 5- Uniquement de la presse étrangère
- 6- [Vous ne savez pas]

Filtre: Si Q67=2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6

Lorsque vous lisez de la presse étrangère, dans quelle(s) langue(s) la lisez-vous? (liste idem) Enquêteur : ne pas citer – plusieurs réponses possibles

Filtrer dans cette question les items 1 (Français), 25 et 26 (langue des signes). Rajouter le braille en code 29.



## SITES WEBS/BLOGS

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant parler de sites web et de blogs.

En général, <u>en dehors des réseaux sociaux</u>, à quelle fréquence consultez-vous des sites web ou des blogs?

Enquêteur : Montrez la carte n°40- une seule réponse possible

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q69= 6, passer au bloc suivant (Q74)

- Quels sont les **thèmes** des sites web ou des blogs que vous consultez le plus parmi la liste suivante : (plusieurs réponses possibles) Enquêteur : citer en Oui / Non [Prog : ROTATION des items]
  - 1- La Politique
  - 2- Le sport
  - 3- La musique
  - 4- Les jeux vidéo
  - 5- Le cinéma, la vidéo
  - 6- Un thème en rapport avec les études ou l'activité professionnelle
  - 7- La vie quotidienne (cuisine, santé, enfants...)
  - 8- Les voyages
  - 9- La mode
  - 10- Autre (préciser) [Prog : pas de rotation]
- 71 Consultez-vous des sites web ou des blogs dans une ou des autres langues que le Français ?

Enquêteur : ne pas citer

- 1- Oui
- 2- Non

*Filtre : Si Q71=1* 

Quelle est la part des sites web et des blogs que vous consultez en Français et dans une ou des autres langues ? Vous diriez que c'est plutôt :

Enquêteur : Montrez la carte n°41 - une seule réponse possible

## 1- En français exclusivement

- 1- En français majoritairement
- 2- En français et dans une ou des autres langues à égalité
- 3- Dans une ou des autres langues que le français majoritairement
- 4- Dans une ou des autres langues que le français exclusivement
- 5- [Vous ne savez pas]



# Filtre : Si Q71=1

73 Lorsque vous consultez des sites web ou des blogs dans une ou des autres langues que le Français, de quelle(s) langue(s) s'agit-il? (liste cf précédemment) Enquêteur : ne pas citer – plusieurs réponses possibles

Filtrer dans cette question les items 1 (Français)

# RESEAUX SOCIAUX

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons parler des sites de réseaux sociaux

En général, à quelle fréquence consultez-vous les sites de réseaux sociaux, réseaux professionnels (Facebook, Twitter, Viadeo, Linkedln, etc.) et messageries instantanées type Skype ou MSN inclus :

*Enquêteur : Montrez la carte n°42 - une seule réponse possible* 

- 1- Tous les jours ou presque
- 2- Environ 3 ou 4 fois par semaine
- 3- Environ 1 ou 2 fois par semaine
- 4- Environ 1 à 3 fois par mois
- 5- Moins d'une fois par mois
- 6- Jamais

Filtre: Si Q74=6, passer à Q77

74bis Combien d'amis ou de contacts avez-vous sur les réseaux sociaux?

[Prog : borner entre 1 et 10 000 - Prévoir code 99999 pour NSP]

Quelle proportion de vos amis ou contacts sur les réseaux sociaux vit à l'étranger ?

Enquêteur : Montrez la carte n°43 - une seule réponse possible

- 1- Aucun, vos amis ou contacts vivent tous en France
- 2- La majorité en France, une minorité à l'étranger
- 3- Autant en France qu'à l'étranger
- 4- La minorité en France, la majorité à l'étranger
- 5- Tous vivent à l'étranger
- 6- [Vous ne savez pas]
- En quelle(s) langue(s) communiquez-vous sur ces sites, que ce soit par écrit ou par vidéo ? Enquêteur : Montrez la carte n°44 - une seule réponse possible
  - 1- En français exclusivement
  - 2- En français majoritairement mais aussi dans une ou plusieurs autre(s) langue (s) : précisez (utiliser la liste précodée-Filtrer dans cette question les items 1 (Français)
  - 3- En français et dans une ou plusieurs autres langues à égalité : précisez (utiliser la liste précodée-Filtrer dans cette question les items 1 (Français)
  - 4- Dans une ou plusieurs autre(s) langue(s) que le français majoritairement : précisez (utiliser la liste précodée Filtrer dans cette question les items 1 (Français)
  - 5- Dans une ou plusieurs autre(s) langue(s) que le français exclusivement : précisez (utiliser la liste précodée Filtrer dans cette question les items 1 (Français)
  - 6- [Vous ne savez pas]
- En moyenne, combien de temps au total passez-vous sur Internet ? Nous incluons ici les sites web, blogs et réseaux sociaux. Vous pouvez choisir de répondre par année, par mois, par semaine ou par jour.

[Prog : laisser d'abord le choix de répondre par 1- année, 2- mois, 3- semaine ou 4- jours, 5- ne va jamais sur Internet ou 4- nsp puis question sur durée exacte ; Contrôle de cohérence : si Q69 ou Q74 <>6, alors Q77<>5]



[Prog : borner le maximum de la manière

suivante : 24h si en jour, 168h si en semaine, 744h si mois ou année - Prévoir code 99999 pour NSPl

Chiffre en heures et minutes

ENQ: Si la personne regarde 3 heures et demie vous devez entrer 3 heures et 30 minutes Si NSP coder 99999 en nombre d'heures ET 99999 en nombre de minutes

# **CULTURE GLOBALE**

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous voudrions maintenant connaître votre avis sur <u>la France et le monde</u>

A votre avis, quels sont les thèmes qui **pourraient rapprocher** les peuples, les individus entre eux parmi la liste suivant ?

Enquêteur : citer en Oui / Non - (plusieurs réponses possibles)

[Prog: ROTATION des items]

- 1- La religion
- 2- La démocratie et les droits de l'homme
- 3- La solidarité et la fraternité
- 4- La musique
- 5- Le sport
- 6- Le souci de la planète, c'est-à-dire de l'écologie
- 7- La culture
- 8- L'immigration
- 9- L'Histoire
- 10- Autre (précisez) [prog : pas de rotation]
- 11- Aucun de ceux-là [prog : item exclusif pas de rotation]
- 12- [Vous ne savez pas] [prog : item exclusif pas de rotation]

## [Prog : Insérer TOP HORAIRE]

Je voudrais maintenant parler de votre intérêt pour d'autres pays.

- 79 En dehors de la France, y a-t-il un pays ou une région du monde qui vous intéresse ?
  - 1- Oui
  - 2- Non
  - 3-[Vous ne savez pas]

[Prog: si Q79=2 ou 3, passer à la question Q86]

Quel(s) pays ou région(s) du monde vous intéresse(nt)?

Enquêteur : ne pas citer - plusieurs réponses possibles. Pour préciser une région du monde comme l'Amérique Latine, vous devez l'inscrire en clair – (liste précodée de pays- Prog : prévoir 3 codes autres préciser)

Filtre : Si Q80=plusieurs réponses, uniquement les pays cités en question précédente

81 Et quel est le pays ou la région du monde qui vous intéresse le plus ?

Enq: une seule réponse possible

[prog : faire un rappel des items Autre si nécessaire]

Nous allons nous intéresser plus particulièrement au pays ou à la région du monde que vous préférez et que vous venez de citer.



Avez-vous déjà visité ce pays ou

cette région du monde ou y avez-vous déjà vécu ? (une seule réponse possible)

Enquêteur : Montrez la carte n°45 - une seule réponse possible

[Prog: afficher en rappel le nom du pays ou de la région (Q80 si 1 seule réponse, Q81 si plusieurs réponses en Q80)]

- 1- Non, je ne l'ai pas visité et n'y ai pas vécu
- 2- Oui, je l'ai visité sans y avoir vécu
- 3- Oui, j'y ai vécu
- Aimeriez-vous y vivre, ne serait-ce que quelques années, à l'avenir ?

Enquêteur : Montrez la carte n°46 - une seule réponse possible

[Prog : afficher en rappel le nom du pays ou de la région (Q80 si 1 seule réponse, Q81 si plusieurs réponses en Q80)]

- 1- Non pas du tout
- 2- Non plutôt pas
- 3- Oui plutôt
- 4- Oui tout à fait
- Qu'est-ce qui **vous attire le plus** dans ce pays, cette région du monde ?

Enquêteur: Montrez la carte n°47 - plusieurs réponses possibles

[Prog: afficher en rappel le nom du pays ou de la région (Q80 si 1 seule réponse, Q81 si plusieurs réponses en Q80)]

- 1- Sa nature et son climat
- 2- Ses opportunités économiques, professionnelles ou scolaires
- 3- Son climat social ou politique
- 4- Son folklore (danses, coutumes...)
- 5- Sa religion
- 6- Ses sports
- 7- Sa musique
- 8- Son cinéma
- 9- Sa littérature, sa langue
- 10- Son patrimoine architectural et monumental
- 11- Son histoire
- 12- Vous avez des liens familiaux ou amicaux avec ce pays/cette région du monde
- 13- Autre (préciser)
- 14- [Vous ne savez pas] [prog: item exclusif]

Filtre: Si Q79=1 ET Q82=1

85 Ce que vous connaissez de ce pays, cette région, vous le savez principalement ? Enquêteur : citer en Oui / Non - (plusieurs réponses possibles)

[Prog : afficher en rappel le nom du pays ou de la région (Q80 si 1 seule réponse, Q81 si plusieurs réponses en Q80)]

- 1- par vos lectures
- 2- par des chansons, la musique
- 3- par des films, des séries télé, des documentaires
- 4- par vos recherches sur Internet,
- 5- parce que quelqu'un de votre famille vous en a parlé ou y est allé
- 6- parce qu'une autre personne de votre entourage vous en a parlé ou y est allé
- 7- par l'école, l'université



8- autre (préciser)

9- [Vous ne savez pas] [prog: item exclusif]

Parmi les unités géographiques suivantes, de laquelle avez-vous le sentiment d'être proche avant tout ?

Et ensuite ? [Prog : filtrer l'item précédent ; ne pas poser si Q86\_1=7 ou 8 ou 9]

Enquêteur : Montrez la carte n°48

	Q86_1 En premier (une	Filtre : si Q86_1 = 1 ou 2 ou
	seule réponse possible)	3 ou 4 ou 5 ou 6
		Q86_2 En second (une seule
		réponse possible)
La cité, le quartier	1	1
La ville, la localité, le canton où vous habitez	2	2
La région, la province, le département	3	3
La France	4	4
L'Europe	5	5
Le monde entier	6	6
Je me sens proche de toutes ces unités	7	7
Aucune de ces unités, je ne me sens proche	0	8
d'aucune unité en particulier	8	8
[Vous ne savez pas]	9	9



## Monuments

## [Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Pour chaque monument indiqué sur cette liste (château, église, bâtiment, etc.), vous me direz si vous l'avez déjà vu « en vrai », c'est-à-dire que vous y êtes déjà allé(e), si vous en avez déjà entendu parler par des reportages, photos, bouche à oreille ou vous n'en avez jamais entendu parler.

Enquêteur: montrer carte n°49

	Q87_1 1- Vous l'avez déjà vu « en vrai », c'est-à-dire que vous y êtes déjà allé(e) 2- Vous en avez déjà entendu parler par des reportages, photos, bouche-à-oreille 3- Vous n'en avez jamais entendu parler	Filtre: si Q87_1=1 ou 2 (connaissance) Q87_2 Et appréciez-vous ce monument? Enquêteur: si la personne ne sait pas se positionner, choisissez « Vous ne savez pas » 1- Oui 2- Non 3- [Vous ne savez pas]
Les Pyramides	1	1
La Grande Muraille	2	2
Le Taj Mahal	3	3
La statue de la Liberté de New-York	4	4
La Tour de Pise	5	5
La basilique Sainte-Sophie	6	6
Le Christ du Corcovado de Rio	7	7
Le mont Saint Michel	8	8
Le Pavillon d'Or	9	9
Le Mur des lamentations	10	10
L'opéra de Sidney	11	11
La Mecque	12	12

Sur une échelle de 0 à 5, dites-moi si vous êtes d'accord avec les affirmations suivantes que je vais vous citer :

O signifie pas du tout d'accord et 5 tout à fait d'accord, les notes intermédiaires servant à nuancer votre jugement.

Enquêteur: Tapez 9 si NSP- Montrez la carte n°50

[Prog : Prévoir code 9 pour NSP – rotation des items- mettre entre parenthèses la consigne expliquant l'échelle de 0 à 5 dès le  $2^e$  item]-

1- J'aime les monuments pour leur beauté	_/5
2- Les monuments contribuent à construire ma vision du monde	_/5
3- Les monuments sont des emblèmes de leur pays d'origine	_/5
4- Les monuments appartiennent au patrimoine de l'humanité	_/5



# Personnages politiques/historiques

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Pour chaque personnage politique et historique du 20ème siècle indiqué sur cette liste, vous me direz si vous savez qui c'est et vous connaissez son action, au moins dans les grandes lignes, si vous avez déjà entendu parler de lui/d'elle mais vous ne savez pas ce qu'il a fait précisément ou bien encore si vous n'en avez jamais entendu parler ?

Enquêteur: montrer carte n°51

(en liste)	Q89_1	Filtre: si Q89_1=1 ou 2
	1- Vous savez qui c'est et vous	(connaissance)
	connaissez son action, au moins	Q89_2 Et appréciez-vous ce
	dans les grandes lignes	personnage ?
	2- Vous avez déjà entendu parler	1- Oui
	de lui/d'elle mais vous ne savez	2- Non
	pas ce qu'il a fait précisément	3- [Vous ne savez pas]
	3- Vous n'en avez jamais	Enquêteur: si la personne ne
	entendu parler	sait pas se positionner, choisissez
		« Vous ne savez pas »
Che Guevara	1	1
Mao	2	2
Mahatma Gandhi	3	3
Charles de Gaulle	4	4
Nelson Mandela	5	5
Martin Luther King	6	6
Mikhaïl Gorbatchev	7	7
Aung San Suu Kyi	8	8
Yasser Arafat	9	9
Margaret Thatcher	10	10
Yitzhak Rabin	11	11
Mère Térésa	12	12

90 Sur une échelle de 0 à 5, dites-moi si vous êtes d'accord avec les affirmations suivantes que je vais vous citer :

(Enquêteur si besoin : 0 signifie pas du tout d'accord et 5 tout à fait d'accord, les notes intermédiaires servant à nuancer votre jugement – Tapez 9 si NSP) – Montrez la carte n°52 [Prog : Prévoir code 9 pour NSP – rotation des items- mettre entre parenthèses la consigne expliquant l'échelle de 0 à 5 dès le 2<sup>e</sup> item]

- 1- Je suis sensible au charisme des personnages historiques et politiques \_\_/5
   2- Les personnages historiques contribuent à construire ma vision du monde \_\_/5
   3- Les personnages historiques incarnent les valeurs de leur pays \_\_/5
   4- Les personnages historiques incarnent des valeurs universelles, c'est-à-dire des valeurs
- communes à toute l'humanité \_\_/5



## Scientifiques, inventeurs, explorateurs

## [Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Pour chaque personnage scientifique, inventeur et explorateur indiqué sur cette liste, vous me direz si vous savez qui c'est et vous connaissez son travail, ses découvertes, son action, au moins dans les grandes lignes, si vous avez déjà entendu parler de lui/d'elle mais vous ne savez pas ce qu'il/elle a fait précisément ou bien encore si vous n'en avez jamais entendu parler?

Enquêteur: montrer carte n°53

Enqueteur : montrer	carte ii 30	
(en liste)	Q91_1	Filtre: si Q91_1=1 ou 2 (connaissance)
	1- Vous savez qui c'est et vous	Q91_2 Et appréciez-vous ce
	connaissez son travail, ses	personnage ?
	découvertes, son action, au	1- Oui
	moins dans les grandes lignes	2- Non
	2- Vous avez déjà entendu parler	3- [Vous ne savez pas]
	de lui/d'elle mais vous ne savez	Enquêteur : si la personne ne sait pas
	pas ce qu'il/elle a fait	se positionner, choisissez « Vous ne
	précisément	savez pas »
	3- Vous n'en avez jamais	
	entendu parler	
Albert Einstein	1	1
Marie Curie	2	2
Kwane Anthony Appiah	3	3
Mark Zuckerberg	4	4
Jane Goodall	5	5
Steve Jobs	6	6
Stephen Hawking	7	7
Amartya Sen	8	8
Neil Armstrong	9	9
Youri Gagarine	10	10
Christian Barnard	11	11
Louis Pasteur	12	12

92 Sur une échelle de 0 à 5, dites-moi si vous êtes d'accord avec les affirmations suivantes que je vais vous citer :

Enquêteur : si besoin : 0 signifie pas du tout d'accord et 5 tout à fait d'accord, les notes intermédiaires servant à nuancer votre jugement – Tapez 9 si NSP – Montrez la carte n°54 [Prog : Prévoir code 9 pour NSP – rotation des items- mettre entre parenthèses la consigne expliquant l'échelle de 0 à 5 dès le 2<sup>e</sup> item]

1- Je suis sensible au génie, au courage ou à l'inventivité des scientifiques, inventeurs et explorateurs

\_/5

2- Les scientifiques, inventeurs et explorateurs contribuent à construire ma vision du monde

\_/5



3- Les scientifiques, inventeurs et

explorateurs incarnent les valeurs de leur pays

/5

4- Les scientifiques, inventeurs et explorateurs incarnent des valeurs universelles, c'est-àdire des valeurs communes à toute l'humanité

#### **Artistes**

## [Prog : Insérer TOP HORAIRE]

Je vais maintenant vous citer différents artistes, et pour chacun d'entre eux, vous me direz me dire si savez qui c'est et vous avez lu, vu ou entendu certaines de ses œuvres, ou si vous en avez entendu parler de lui/d'elle mais vous n'avez jamais rien lu, ou entendu de son œuvre, ou bien encore si vous n'en avez jamais entendu parler?

Enquêteur · montrer carte nº55

Enqueteur : montrer co	inte 11 55	
(en liste)	Q93_1	Filtre : si Q93_1=1 ou 2
	1- Vous savez qui c'est et vous avez lu,	(connaissance)
	vu, entendu certaines de ses œuvres	Q93_2 Et appréciez-vous cet
	2- Vous avez déjà entendu parler de	artiste ?
	lui/d'elle mais vous n'avez jamais rien	1- Oui
	lu, ou entendu de son œuvre	2- Non
	3- Vous n'en avez jamais entendu	3- [Vous ne savez pas]
	parler	Enquêteur: si la personne ne
		sait pas se positionner, choisissez
		« Vous ne savez pas »
Alexandre Dumas	1	1
Hayao Miyazaki	2	2
Steven Spielberg	3	3
Salvador Dali	4	4
Federico Fellini	5	5
Cesaria Evora	6	6
Adele	7	7
J K Rowling	8	8
Keith Haring	9	9
Frédéric Chopin	10	10
Gabriel Garcia Marquez	11	11
Andy Warhol	12	12

94 Sur une échelle de 0 à 5, dites-moi si vous êtes d'accord avec les affirmations que je vais vous citer:

Enquêteur : si besoin : O signifie pas du tout d'accord et 5 tout à fait d'accord, les notes intermédiaires servant à nuancer votre jugement – Tapez 9 si NSP – Montrez la carte n°56 [Prog : Prévoir code 9 pour NSP - rotation des items- mettre entre parenthèses la consigne expliquant l'échelle de 0 à 5 dès le 2<sup>e</sup> item]

1- Je suis sensible au génie, à la créativité des artistes	_/5
2- Les artistes contribuent à construire ma vision du monde	/5

2- Les artistes contribuent à construire ma vision du monde

/5

3- Les artistes incarnent les valeurs de leur pays

<sup>«</sup> Pratiques culturelles des 18-29 ans » - Ministère de la culture et de la communication Custom Research France - Juillet 2014



4- Les artistes incarnent des

valeurs universelles, c'est-à-dire des valeurs communes à toute l'humanité

\_/5



# **Sportifs**

## [Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Je vais maintenant vous citer différents sportifs, et pour chacun d'entre eux, vous me direz si vous savez qui c'est et vous connaissez certaines de ses performances sportives, ou si vous avez déjà entendu parler de lui/d'elle mais vous ne connaissez pas ses performances ou encore si vous n'en avez jamais entendu parler?

Enquêteur : montrer carte n°57

Enqueteur : montrer ea		
(en liste)	Q95_1	Filtre : si Q95_1=1 ou 2
	1- Vous savez qui c'est et vous	(connaissance)
	connaissez certaines de ses	Q95_2 Et appréciez-vous ce
	performances sportives	sportif?
	2- Vous avez déjà entendu parler de	1- Oui
	lui/d'elle mais vous ne connaissez pas	2- Non
	ses performances	3- [Vous ne savez pas]
	3- Vous n'en avez jamais entendu	Enquêteur: si la personne ne
	parler	sait pas se positionner, choisissez
		« Vous ne savez pas »
Maradona	1	1
Jessie Owens	2	2
Nadia Comăneci	3	3
Mohamed / Muhammad Ali	4	4
Katarina Witt	5	5
Michael Jordan	6	6
Rafael Nadal	7	7
Jonah Lomu	8	8
David Beckham	9	9
Usain Bolt	10	10
Laure Manaudou	11	11
Serena Williams	12	12

96 Sur une échelle de 0 à 5, dites-moi si vous êtes d'accord avec les affirmations suivantes que je vais vous citer :

Enquêteur : si besoin : 0 signifie pas du tout d'accord et 5 tout à fait d'accord, les notes intermédiaires servant à nuancer votre jugement – Tapez 9 si NSP – Montrez la carte n°58 [Prog : Prévoir code 9 pour NSP – rotation des items- mettre entre parenthèses la consigne expliquant l'échelle de 0 à 5 dès le 2<sup>e</sup> item]

expinguant recine de 6 d 5 des le 2 mem	
1- Je suis sensible aux exploits des sportifs	_/5
2- Les sportifs contribuent à construire ma vision du monde	_/5
3- Les sportifs incarnent les valeurs de leur pays	_/5
4- Les sportifs incarnent des valeurs universelles, c'est-à-dire des valeurs communes à	
toute l'humanité	/5



# LANGUE(S)

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Parlons maintenant des langues que vous utilisez.

Maîtrisez-vous une autre langue que le français, c'est-à-dire que vous êtes capable de vous exprimer à l'oral dans cette langue ?

Enquêteur : CITER - plusieurs réponses possibles

- 1 Non, je maitrise uniquement le français [item exclusif]
- 2 Oui, je maitrise une ou plusieurs langues étrangères
- Oui, je maitrise une ou plusieurs langues régionales de France

## Filtre: si O97=2 ou 3

98 De quelle(s) langue(s) s'agit-il?

(utiliser la liste précodée-Filtrer dans cette question l'item 1 (Français) Enquêteur : ne pas citerplusieurs réponses possibles

## Filtre : si Q98=plusieurs réponses

99 Quelle est la langue dans laquelle vous préférez vous exprimer ?

Enquêteur : Citer, une seule réponse possible

[Prog : afficher les langues de la question précédente]

100 Par qui êtes-vous ou avez-vous été élevé(e)?

Enquêteur : ne pas citer- plusieurs réponses possibles ; relancer une fois

- 1- votre mère
- 2- votre père
- 3- votre belle-mère c'est-à-dire la conjointe de votre père/ de votre mère
- 4- votre beau-père le conjoint de votre mère / de votre père
- 5- autre adulte 1, qu'il soit de la famille ou non (oncle, grand-père, ami de la famille..) (précisez)
- 6- autre adulte 2, qu'il soit de la famille ou non (oncle, grand-père, ami de la famille..) (précisez)
- 7- autre adulte 3, qu'il soit de la famille ou non (oncle, grand-père, ami de la famille..) (précisez)
- 8- autre cas (institutions, famille d'accueil...) (précisez)
- Dans quelle(s) langue(s), ou dialectes vos parents ou ceux qui vous ont élevés vous parlaient-ils d'habitude quand vous étiez enfants, vers l'âge de 5 ans ?

Filtre: si Q100=2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7

A\_1 - En ce qui concerne votre père (ou l'homme qui vous a élevé), en quelle langue ou dialecte vous parlait-il d'habitude ?

Enquêteur : Ne pas citer, une seule réponse possible

(Utiliser la liste pré codée- ne pas filtrer le français en rajoutant en code 31 « (Vous ne savez plus) » et en code 32 « (NA, n'a pas été élevé par son père ou un autre homme) »)

A\_2 - Y a-t-il une autre langue ou dialecte qu'il utilisait pour vous parler ? Filtre : si 0101A 1<>31 et 32

1- Oui → (Utiliser la liste pré codée- ne pas filtrer le français en rajoutant en code 31 « (Vous ne savez plus) » - pas de code 32 – filtrer la langue citée précédemment) Enquêteur : Ne pas citer, une seule réponse possible

2- Non



Filtre: si Q100=1 ou 3 ou 5 ou 6 ou 7

B\_1 - En ce qui concerne maintenant votre mère (ou la femme qui vous a élevé), en quelle langue ou dialecte vous parlait-elle d'habitude ?

Enquêteur : Ne pas citer, une seule réponse possible

(Utiliser la liste pré codée- ne pas filtrer le français en rajoutant en code 31 « (Vous ne savez plus) » et en code 32 « (NA, n'a pas été élevé par sa mère ou une autre femme) »)

B\_2 - Y a-t-il une autre langue ou dialecte qu'elle utilisait pour vous parler ? Filtre : si 0101B 1 <> 31 et 32

1- Oui → (Utiliser la liste pré codée- ne pas filtrer le français en rajoutant en code 31 « (Vous ne savez plus) » - pas de code 32 – filtrer la langue citée précédemment) Enquêteur : Ne pas citer, une seule réponse possible

2- Non

Quelles sont les langues, langues régionales comprises, que vous avez apprises durant **votre** scolarité ou vos années de vie professionnelle ?

Enquêteur : Ne pas citer – plusieurs réponses possibles. Il n'est pas question ici des langues apprises durant le cadre de vie familial ou personnel.

- 1- Aucune [prog : item exclusif]
- 2- Anglais
- 3- Allemand
- 4- Espagnol
- 5- Italien
- 6- Chinois
- 7- Autre : précisez
- Y a-t-il une **autre** langue, langue régionale comprise, que vous souhaiteriez apprendre, que ce soit dans le cadre personnel ou professionnel ? Il ne s'agit pas des langues dans lesquelles vous souhaitez vous perfectionner, mais uniquement des langues que vous n'avez jamais apprises.
  - 1- Oui
  - 2- Non
  - 3- [Vous ne savez pas]

Filtre: si Q103=1

104 Laquelle ou lesquelles?

(utiliser la liste précodée- Filtrer dans cette question l'item 1 (Français) et les langues déjà apprises en O98 et O102

Enquêteur : ne pas citer- plusieurs réponses possibles.

Filtre : si Q104=plusieurs réponses- Pour ceux qui souhaiteraient apprendre plusieurs langues -

Laquelle aimeriez-vous le plus apprendre?

Enquêteur : Citer, une seule réponse possible

[prog : afficher uniquement les langues citées en question précédente]

Nous allons nous intéresser plus particulièrement à la langue que vous aimeriez le plus apprendre et que vous venez de citer.



Filtre: Si Q103=1

106 Pourquoi souhaiteriez-vous apprendre cette langue?

Enquêteur : citer en Oui / Non - (plusieurs réponses possibles)

[Prog : afficher en rappel le nom de la langue (Q104 si 1 seule réponse, Q105 si plusieurs réponses en Q104)]

- 1- Pour voyager ou vivre dans un pays où elle est parlée
- 2- Pour mieux comprendre les productions culturelles de ce pays : les livres, les chansons, les films etc.
- 3- Parce que cette langue serait un atout pour votre projet scolaire ou professionnel
- 4- Pour pouvoir mieux communiquer avec un proche (ami(e), conjoint(e), etc.)
- 5- Pour le plaisir de découvrir une nouvelle langue
- 6- Autre raison (préciser)
- 7- [Vous ne savez pas]

## **VARIABLES CONTEXTUELLES**

# Voyages

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant nous intéresser aux voyages que vous avez effectués au cours de votre vie.

Avez-vous déjà effectué un **voyage ou un séjour de moins de 3 mois** hors de la France métropolitaine ?

Enquêteur : CITER - il s'agit de séjours d'une durée inférieure à 3 mois (tourisme, motif personnel) <u>sans avoir vécu</u> dans le pays. – plusieurs réponses possibles

- 1 Oui à l'étranger
- 2 Oui, dans les DOM-TOM
  - 3- Non [Prog: item exclusif]
- 108 Filtre : Si Q107=1 ou 2

[Libellé si Q107=1 ET Q107<>2]: Dans combien de pays étrangers êtes-vous allé(e) en tout?

[Libellé si Q107<>1 ET Q107=2] : Dans combien de DOM-TOM, êtes-vous allé(e) en tout ? [Libellé si Q107=1 ET Q107=2] : Dans combien de pays étrangers et de DOM-TOM, êtes-vous allé(e) en tout ?

Enquêteur : Tapez 99 si NSP- Insister pour avoir un chiffre même approximatif

[Contrôle de cohérence : chiffre supérieur à 0, sur 2 positions, maximum à 50. Prévoir code 99 pour NSP]

Filtre: Si Q82=3, ne pas poser

109 Avez-vous déjà **vécu** hors de France métropolitaine ?

Enquêteur : il s'agit ici de vivre dans le pays ce qui est différent d'un voyage ou d'un séjour touristique

- 1- Oui
- 2- Non
- 110 [Libellé si Q109=1]: Au total combien de temps avez-vous vécu hors de France métropolitaine ? (en années et mois)

[Libellé si Q82=3]: Vous m'avez dit avoir déjà vécu au /en [insérer nom du pays ou région du monde en Q80 si une seule réponse ou Q91 si plusieurs réponses] Au total, combien de temps avez-vous <u>vécu</u> hors de France métropolitaine? (en années et mois)

[Contrôle de cohérence : borne années à 29 ans]

Enquêteur : si l'interviewé a vécu dans plusieurs pays, cumulez la durée de l'ensemble des pays



## Variables sociodémographiques

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Pour terminer, nous allons parler de vous

Dans quel pays êtes-vous né(e) ? Si vous êtes né dans un DOM-TOM, veuillez le préciser. (liste précodée qui distingue pour la France la France métropolitaine et les DOM – mettre France en code 1)

Filtre: Si 0111<>1

112 À quel âge êtes-vous arrivé(e) en France métropolitaine ? (ouvert)

[Prog : contrôle de cohérence où Q112 ne peut être supérieure à l'âge retenu en R3]

De quel(s) pays avez-vous la nationalité?

[prog : liste précodée – 2 réponses maximum]

Enquêteur : plusieurs réponses possibles, 2 réponses maximum pour les personnes ayant une double-nationalité

114 Quelle est votre situation principale?

Enquêteur : Montrez la carte n°59 - une seule réponse possible

- 1- Vous suivez des études secondaires (avant le Baccalauréat)
- 2- Vous suivez des études supérieures (après le Baccalauréat)
- 3- Vous travaillez
- 4- Vous cherchez un emploi
- 5- Vous êtes femme / homme au foyer et ne recherchez pas d'emploi
- 6- Autres cas (congé de maternité, maladie, etc.) préciser

Filtre: Si Q114=1 ou 2

- 115 Avez-vous un « petit boulot » (« job alimentaire », « petit job ») en parallèle de vos études, baby sitting compris ?
  - 1- Oui
  - 2- Non
- 116 Diriez-vous que financièrement...

*Enquêteur : Montrez la carte n°60- une seule réponse possible* 

- 1 Vous ne pouvez pas y arriver sans emprunter
- 2 Vous y arrivez difficilement
- 3 Vous y arrivez mais c'est juste
- 4 Ça va
- 5 Vous êtes plutôt à l'aise
- 6 Vous êtes vraiment à l'aise
- 7 [Refus]
- 8 [Vous ne savez pas]
- Quel est le diplôme d'enseignement général ou technique le plus élevé que vous ayez obtenu

Enquêteur : Montrez la carte n°61 et 62 si diplôme étranger- une seule réponse possible

- 1- Aucun diplôme
- 2- Brevet des collèges



3- Diplôme inférieur au bac (CEP,

CAP, BEP, BEPC)

- 4- Bac général ou technologique (S, ES, L, STMG, STD2A, STI2D, STL, ST2S etc.)
- 5- Bac professionnel, brevet professionnel ou de technicien, autre brevet, capacité en droit
- 6- Diplôme universitaire de premier cycle (licence, BTS, DUT, diplôme des professions sociales ou de la santé)
- 7- Diplôme universitaire de deuxième cycle (Master, Maîtrise, diplôme d'ingénieur, d'une grande école)
- 8- Diplôme universitaire de troisième cycle (doctorat, y compris médecine, vétérinaire, pharmacie, dentaire)
- 9- Autre (préciser)
- 10- [Vous ne savez pas]

[sur liste réponse uniquement] Si il/elle est titulaire d'un diplôme étranger, indiquez l'équivalence avec un diplôme français si vous la connaissez.

Si tel n'est pas le cas, voici des éléments pour vous aider :

- le niveau primaire : primary school (GB), escuela primera (ES), Grundschule (ALL)
- le collège : lower secondary school (USA), middle school (GB), colegio (ES), höhere Schule (ALL)
- le lycée : upper secondary school (USA)/high school (UK)/liceo (ES), Gymnasium (ALL). Un A-level (GB), un selectividad (ES) ou un Abitur (ALL) correspondent au niveau « baccalauréat général »
- ou le cas échéant, le nombre d'années d'études supérieures après la fin du lycée.
- Jusqu'à 3 ans d'études validées après la fin du lycée (licence, bachelor's degree (GB), Hochschulabschluss (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de premier cycle »
- Entre 4 et 5 ans d'études validées après la fin du lycée (master's degree ou postgraduate diploma (GB), licenciatura ou mastere ou diploma de postgrado (ES), Magisterwürde ou Universitätsdiplom (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de deuxième cycle »
- A partir de 6 ans d'études validées après la fin du lycée (doctorate ou PhD (GB), doctorado (ES), Doktortitel (ALL)), veuillez indiquer « diplôme universitaire de troisième cycle »

Si vous ne parvenez pas à trouver l'équivalence ou en cas de doute, choisissez « autre » et apportez le maximum de précisions (intitulé du diplôme et pays d'obtention).

Filtre: Si Q114=3 ou 4 ou 6

118 Quelle est votre profession?

Insérer module profession avec codification csp en 42 postes

[Prog : Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons parler de votre entourage

- 119 Êtes-vous en couple?
  - 1- Oui
  - 2- Non



Filtre: Si Q119=1

120 Votre compagnon/votre compagne, votre conjoint/conjointe est-il/elle?

	Oui	Non	[Vous ne savez pas]
Né(e) à l'étranger	1	2	3
D'origine étrangère			
Enq: soit de nationalité étrangère, soit né de parent dont au moins un était de nationalité étrangère	1	2	3
Vit ou a vécu à l'étranger	1	2	3

- 121 Avez-vous des enfants ?
  - 1- Oui
  - 2- Non
- 122 Avez-vous des frères ou sœurs, demi-frères, demi-sœurs?
  - 1- Oui
  - 2- Non
- 123 Avec qui vivez-vous la plupart du temps?

Enquêteur : citer en Oui / Non - plusieurs réponses possibles

En cas de garde alternée, veuillez cocher les 2 parents ou autres membres de la famille.

- 1- Seul [prog : item exclusif]
- 2- Avec votre mère
- 3- Avec votre père
- 4- Avec votre belle-mère c'est-à-dire la conjointe de votre père / de votre mère
- 5- Avec votre beau-père le conjoint de votre mère / de votre père
- 6- Avec vos frères / demi-frères ou sœurs / demi-sœurs (filtrer si O122=2)
- 7- Avec votre conjoint, concubin (filtrer si Q119=2)
- 8- Avec vos enfants (filtrer si Q121=2)
- 9- Avec des colocataires
- 10 Avec d'autres adultes, qu'il soit de la famille ou non (oncle, grand-père, ami de la famille...) (préciser)
- 11- Autres (foyer, institutions...) (préciser)
- Parmi les membres de <u>votre famille</u>, certains vivent-ils ou ont-ils vécu **hors de France métropolitaine** ?

Enquêteur : CITER - On parle bien de la famille et pas des amis - plusieurs réponses possibles

- 1 Oui à l'étranger
- 2 Oui, dans les DOM-TOM
  - 3- Non [prog : item exclusif]



125 Combien d'amis avez-vous environ

? Il s'agit des amis que vous côtoyez, nous excluons ici les amis des réseaux sociaux type Facebook.

Chiffre – Enquêteur : Tapez 999 si NSP. Si besoin (si l'interviewé vous donne un chiffre très élevé par exemple), insistez sur le fait qu'il s'agit d'amis hors réseaux sociaux type Facebook.

Borne 0 à 100 - Code 999 pour NSP

Filtre: Si O125>0 ou 999

Parmi vos amis, quelle est la proportion d'entre eux qui sont **d'origine étrangère**, **étrangers ou vivent ou ont vécu à l'étranger**?

Enquêteur : Montrez la carte n°63 - une seule réponse possible

- 1- Je n'en ai pas
- 2- Une minorité
- 3- La moitié
- 4- La majorité
- 5- Ils sont tous d'origine étrangère, étrangers ou vivent ou ont vécu à l'étranger
- 6- [Vous ne savez pas]

Filtre: Si Q125>0 ou 999

127 Avez-vous un ou une meilleur(e) ami(e)?

1- Oui 2- Non

Filtre: Si 0127=1

128 Est-il ou est-elle?

	Oui	Non	[Vous ne savez pas]
Né(e) à l'étranger	1	2	3
D'origine étrangère	1	2	3
Vit ou a vécu à l'étranger	1	2	3

## [Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Nous allons maintenant nous intéresser aux personnes qui vous ont élevées.

# Filtre : Si Q100=plus de 2 réponses

Vous nous avez déclaré précédemment avoir été élevé par : [prog : insérer un rappel des réponses en Q100]. Quelles sont les 2 personnes que vous considérez comme vos parents principaux ? (Borne : 2 réponses maximum, afficher les réponses de la Q100)

- 1- votre mère
- 2- votre père
- 3- votre belle-mère c'est-à-dire la conjointe de votre père / de votre mère
- 4- votre beau-père c'est-à-dire le conjoint de votre mère / de votre père
- 5- autre adulte 1 (prog : afficher le rappel de la réponse)
- 6- autre adulte 2 (prog : afficher le rappel de la réponse)
- 7- autre adulte 3 (prog : afficher le rappel de la réponse)
- 8- autre cas (prog : afficher le rappel de la réponse)

R100/129 - Filtrer - Recode automatique  $R100/129 \rightarrow$  Interrogation des personnes à interroger



Si Q100>2 réponses, coder

automatiquement les réponses de Q129, sinon prendre réponses de Q100

Personne 1 : code 1 à 8 (Q100 ou Q129) Personne 2 : code 1 à 8 (Q100 ou Q129)

Filtre: Poser « personne 1 » en R100/129. Ne pas poser si R100/129\_personne 1 = 8 (autre cas) et alors aller directement en Q142.

Nous allons maintenant parler de « insérer <u>personne 1 »</u> en *R100/129*\_personne 1.

Est-il (si R100/129\_personne 1 = 2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /elle (si R100/129\_personne 1 = 1 ou 3) actuellement ?

Enquêteur : Montrez la carte n°64 - une seule réponse possible

[Prog: rappeler en affichage la personne dont on parle]

- 1- en emploi à temps plein
- 2- en emploi à temps partiel
- 3- à la recherche d'un emploi
- 4- sans emploi et sans recherche d'emploi
- 5- retraité
- 6- sans objet (maladie de longue durée, décédé...)
- 7- Autre cas (préciser)
- 8- [Vous ne savez pas]

#### 131

Filtre: Si Q130=1 ou 2 ou 3ou 4 ou 5ou 6 ou 7

[Si Q130=1 ou 2 ou 3ou 7] Est-il (si R100/129\_personne 1 = 2 ou 4 ou 5) /elle (si R100/129\_personne 1 = 1 ou 3):

[Si Q130=4ou 5 ou 6] Etait-il (si R100/129\_personne 1 = 2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /elle (si

R100/129\_personne 1 =1 ou 3): Enquêteur: Montrez la carte n°65 - une seule réponse possible

[Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]

- 1- Agriculteur, exploitant
- 2- Artisan, Petit commerçant (0 à 9 salariés)
- 3- Chef d'entreprise
- 4- Profession libérale, Cadre supérieur
- 5- Profession intellectuelle supérieure
- 6- Profession intermédiaire
- 7- Employé
- 8- Personnel de service
- 9- Ouvrier qualifié
- 10- Autre ouvrier
- 11- Autres (préciser)
- 12- II / elle n'a jamais travaillé [filtrer si Q130=1 ou 2]
- 13- [Vous ne savez pas]
- Quel est le diplôme d'enseignement général ou technique le plus élevé que cette personne a obtenu ?

Enquêteur : Montrez la carte n°66 et 67 si diplôme étranger- une seule réponse possible [Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]

- 1- Aucun diplôme
- 2- Brevet des collèges



3- Diplôme inférieur au bac (CEP,

CAP, BEP, BEPC)

- 4- Bac général ou technologique (S, ES, L, STMG, STD2A, STI2D, STL, ST2S etc.)
- 5- Bac professionnel, brevet professionnel ou de technicien, autre brevet, capacité en droit
- 6- Diplôme universitaire de premier cycle (licence, BTS, DUT, diplôme des professions sociales ou de la santé, DEST, DEUG)
- 7- Diplôme universitaire de deuxième cycle (Master, Maîtrise, diplôme d'ingénieur, d'une grande école)
- 8- Diplôme universitaire de troisième cycle (doctorat, y compris médecine, vétérinaire, pharmacie, dentaire)
- 9- Autre (préciser)
- 10- [Vous ne savez pas]

[sur liste réponse uniquement] Si il/elle est titulaire d'un diplôme étranger, indiquez l'équivalence avec un diplôme français si vous la connaissez.

Si tel n'est pas le cas, voici des éléments pour vous aider :

- le niveau primaire : primary school (GB), escuela primera (ES), Grundschule (ALL)
- le collège : lower secondary school (USA), middle school (GB), colegio (ES), höhere Schule (ALL)
- le lycée : upper secondary school (USA)/high school (UK)/liceo (ES), Gymnasium (ALL). Un A-level (GB), un selectividad (ES) ou un Abitur (ALL) correspondent au niveau « baccalauréat général »
- ou le cas échéant, le nombre d'années d'études supérieures après la fin du lycée.
- Jusqu'à 3 ans d'études validées après la fin du lycée (licence, bachelor's degree (GB), Hochschulabschluss (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de premier cycle »
- Entre 4 et 5 ans d'études validées après la fin du lycée (master's degree ou postgraduate diploma (GB), licenciatura ou mastere ou diploma de postgrado (ES), Magisterwürde ou Universitätsdiplom (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de deuxième cycle »
- A partir de 6 ans d'études validées après la fin du lycée (doctorate ou PhD (GB), doctorado (ES), Doktortitel (ALL)), veuillez indiquer « diplôme universitaire de troisième cycle »
- Si vous ne parvenez pas à trouver l'équivalence ou en cas de doute, choisissez « autre » et apportez le maximum de précisions (intitulé du diplôme et pays d'obtention).
- Dans quel pays est-il né (si R100/129\_personne 1 = 2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /est-elle née (si R100/129\_personne 1 = 1 ou 3) ? S'il / elle est né(e) dans un DOM-TOM, veillez le préciser. (liste précodée qui distingue pour la France la France métropolitaine et les DOM mettre France en code 1)

[Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]

134 Quelle est sa langue maternelle?

[Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]

(utiliser la liste précodée- Ne pas filtrer dans cette question l'item 1 (Français) – rajouter l'item

« Vous ne savez pas »

Enquêteur : ne pas citer- une seule réponse possible



```
Filtre: Si Q134<> de 1 ET Q134=rp
       Maitrise-t-il (si R100/129 personne 1 = 2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /elle (si R100/129 personne 1
       =1 ou 3) bien le français?
       1- Oni
       2- Non
       3- [Vous ne savez pas]
Filtre: Poser « personne 2 » en R100/129 si <> vide. Ne pas poser si R100/129 personne 2 = 8
(autre cas) et alors aller directement en 0142.
[Prog: Insérer TOP HORAIRE]
Les questions suivantes portent cette fois sur « insérer <u>personne 2 »</u> en <u>R100/129</u> <u>personne 2</u>
136
       Est-il (si R100/129_personne 2 = 2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /elle (si R100/129_personne 2 = 1 ou
       3) actuellement?
       Enquêteur : Montrez la carte n°68 - une seule réponse possible
[Prog: rappeler en affichage la personne dont on parle]
       1- en emploi à temps plein
       2- en emploi à temps partiel
       3- à la recherche d'un emploi
       4- sans emploi et sans recherche d'emploi
       5- retraité
       6- sans objet (maladie de longue durée, décédé...)
       7- Autre cas (préciser)
       8- [Vous ne savez pas]
137
Filtre: Si Q136=1 ou 2 ou 3 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7
[Si Q136=1 ou 2 ou 3ou 7] Est-il (si R100/129_personne 2 =2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /elle (si
R100/129_personne 2 = 1 ou 3):
[Si Q136=4ou 5 ou 6] Etait-il (si R100/129_personne 2 =2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /elle (si
R100/129 personne 2 = 1 ou 3):
       Enquêteur : Montrez la carte n°69 - une seule réponse possible
[Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]
       1- Agriculteur, exploitant
       2- Artisan, Petit commerçant (0 à 9 salariés)
       3- Chef d'entreprise
       4- Profession libérale, Cadre supérieur
       5- Profession intellectuelle supérieure
       6- Profession intermédiaire
       7- Employé
       8- Personnel de service
       9- Ouvrier qualifié
       10- Autre ouvrier
       11- Autres (préciser)
       12- II / elle n'a jamais travaillé [filtrer si Q136=1 ou 2]
```

13- [Vous ne savez pas]

<sup>«</sup> Pratiques culturelles des 18-29 ans » – Ministère de la culture et de la communication Custom Research France – Juillet 2014



Quel est le diplôme d'enseignement général ou technique le plus élevé que cette personne ait obtenu ?

Enquêteur : Montrez la carte n°70 et 71 si diplôme étranger- une seule réponse possible [Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]

- 1- Aucun diplôme
- 2- Brevet des collèges
- 3- Diplôme inférieur au bac (CEP, CAP, BEP, BEPC)
- 4- Bac général ou technologique (S, ES, L, STMG, STD2A, STI2D, STL, ST2S etc.)
- 5- Bac professionnel, brevet professionnel ou de technicien, autre brevet, capacité en droit
- 6- Diplôme universitaire de premier cycle (licence, BTS, DUT, diplôme des professions sociales ou de la santé, DEST, DEUG)
- 7- Diplôme universitaire de deuxième cycle (Master, Maîtrise, diplôme d'ingénieur, d'une grande école)
- 8- Diplôme universitaire de troisième cycle (doctorat, y compris médecine, vétérinaire, pharmacie, dentaire)
- 9- Autre (préciser)
- 10- [Vous ne savez pas]

[sur liste réponse uniquement] Si il/elle est titulaire d'un diplôme étranger, indiquez l'équivalence avec un diplôme français si vous la connaissez.

Si tel n'est pas le cas, voici des éléments pour vous aider :

- le niveau primaire : primary school (GB), escuela primera (ES), Grundschule (ALL)
- le collège : lower secondary school (USA), middle school (GB), colegio (ES), höhere Schule (ALL)
- le lycée : upper secondary school (USA)/high school (UK)/liceo (ES), Gymnasium (ALL). Un A-level (GB), un selectividad (ES) ou un Abitur (ALL) correspondent au niveau « baccalauréat général »
- ou le cas échéant, le nombre d'années d'études supérieures après la fin du lycée.
- Jusqu'à 3 ans d'études validées après la fin du lycée (licence, bachelor's degree (GB), Hochschulabschluss (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de premier cycle »
- Entre 4 et 5 ans d'études validées après la fin du lycée (master's degree ou postgraduate diploma (GB), licenciatura ou mastere ou diploma de postgrado (ES), Magisterwürde ou Universitätsdiplom (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de deuxième cycle »
- A partir de 6 ans d'études validées après la fin du lycée (doctorate ou PhD (GB), doctorado (ES), Doktortitel (ALL)), veuillez indiquer « diplôme universitaire de troisième cycle »

Si vous ne parvenez pas à trouver l'équivalence ou en cas de doute, choisissez « autre » et apportez le maximum de précisions (intitulé du diplôme et pays d'obtention).

Dans quel pays est-il né (si R100/129\_personne 2 = 2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /est-elle née (si R100/129\_personne 2 = 1 ou 3) ? S'il / elle est né(e) dans un DOM-TOM, veillez le préciser. (liste précodée qui distingue pour la France la France métropolitaine et les DOM – mettre France en code 1)

[Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]

140 Quelle est sa langue maternelle?

[Prog : rappeler en affichage la personne dont on parle]



(utiliser la liste précodée- Ne pas filtrer

dans cette question l'item 1 (Français) rajouter l'item « Vous ne savez pas » Enquêteur : ne pas citer- une seule réponse possible.

Filtre : Si Q140<> de 1 mais pas vide

Maitrise-t-il (si R100/129\_personne 2 = 2 ou 4 ou 5 ou 6 ou 7) /elle (si R100/129\_personne 2

=1 ou 3) bien le français?

1- Oui

2- Non

3- [Vous ne savez pas]

[Prog: Insérer TOP HORAIRE]

Filtre : Si Q119=1 sinon aller au message de remerciement à la fin du questionnaire

Nous allons maintenant parler de votre compagnon/votre compagne

142 Quelle est la situation principale de votre compagnon/compagne, votre conjoint/conjointe actuellement ? II/Elle :

Enquêteur : Montrez la carte n°72 - une seule réponse possible

- 1- est en études secondaires (avant le Bac)
- 2- est en études supérieures (après le Bac)
- 3- travaille
- 4- est en recherche d'emploi
- 5- est homme / femme au foyer et ne recherche pas d'emploi
- 6- est à la retraite
- 7- autre cas (maladie de longue durée, décédé...) préciser

Filtre: Si Q142=3 ou 4 ou 7

143 Votre compagnon/compagne, votre conjoint/conjointe est-il/elle actuellement?

Insérer module profession avec codification csp en 42 postes

Quel est le diplôme d'enseignement général ou technique le plus élevé que votre compagne / compagnon, votre conjoint/conjointe ait obtenu ?

Enquêteur : Montrez la carte n°73 et 74 si diplôme étranger- une seule réponse possible

- 1- Aucun diplôme
- 2- Brevet des collèges
- 3- Diplôme inférieur au bac (CEP, CAP, BEP, BEPC)
- 4- Bac général ou technologique (S, ES, L, STMG, STD2A, STI2D, STL, ST2S etc.)
- 5- Bac professionnel, brevet professionnel ou de technicien, autre brevet, capacité en droit
- 6- Diplôme universitaire de premier cycle (licence, BTS, DUT, diplôme des professions sociales ou de la santé)
- 7- Diplôme universitaire de deuxième cycle (Master, Maîtrise, diplôme d'ingénieur, d'une grande école)
- 8- Diplôme universitaire de troisième cycle (doctorat, y compris médecine, vétérinaire, pharmacie, dentaire)
- 9- Autre (préciser)
- 10- [Vous ne savez pas]



[sur liste réponse uniquement] Si

il/elle est titulaire d'un diplôme étranger, indiquez l'équivalence avec un diplôme français si vous la connaissez.

Si tel n'est pas le cas, voici des éléments pour vous aider :

- le niveau primaire : primary school (GB), escuela primera (ES), Grundschule (ALL)
- le collège : lower secondary school (USA), middle school (GB), colegio (ES), höhere Schule (ALL)
- le lycée : upper secondary school (USA)/high school (UK)/liceo (ES), Gymnasium (ALL). Un A-level (GB), un selectividad (ES) ou un Abitur (ALL) correspondent au niveau « baccalauréat général »
- ou le cas échéant, le nombre d'années d'études supérieures après la fin du lycée.
- Jusqu'à 3 ans d'études validées après la fin du lycée (licence, bachelor's degree (GB), Hochschulabschluss (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de premier cycle »
- Entre 4 et 5 ans d'études validées après la fin du lycée (master's degree ou postgraduate diploma (GB), licenciatura ou mastere ou diploma de postgrado (ES), Magisterwürde ou Universitätsdiplom (ALL)), vous devez indiquer « diplôme universitaire de deuxième cycle »
- A partir de 6 ans d'études validées après la fin du lycée (doctorate ou PhD (GB), doctorado (ES), Doktortitel (ALL)), veuillez indiquer « diplôme universitaire de troisième cycle »

Si vous ne parvenez pas à trouver l'équivalence ou en cas de doute, choisissez « autre » et apportez le maximum de précisions (intitulé du diplôme et pays d'obtention).

145 Quelle est sa langue maternelle?

(utiliser la liste précodée- Ne pas filtrer dans cette question l'item 1 (Français) Enquêteur : ne pas citer- une seule réponse possible.

Filtre: Si O145<> de 1 ET O145=rp

- 146 Maitrise-t-il /elle bien le français?
  - 1- Oui
  - 2- Non
- Au cours de sa vie, a-t- il /elle déjà effectué un **voyage ou un séjour de moins de 3 mois** hors de la France métropolitaine ?

Enquêteur : CITER - il s'agit de séjours d'une durée inférieure à 3 mois (tourisme, motif personnel) <u>sans avoir vécu</u> dans le pays. – plusieurs réponses possibles

- 1 Oui à l'étranger
- 2 Oui, dans les DOM-TOM
  - 3- Non [Prog: item exclusif]
  - 4- [Vous ne savez pas] [Prog: item exclusif]
- 148 Filtre: Si Q147=1 ou 2

[Libellé si Q147=1 ET Q147<>2] : Dans combien de pays étrangers est-t- il /elle allé(e) en tout ?

[Libellé si Q147<>1 ET Q147=2]: Dans combien de DOM-TOM, est-t- il /elle allé(e) en tout ?

[Libellé si Q147=1 ET Q147=2] : Dans combien de pays étrangers et de DOM-TOM est-t- il /elle allé(e) en tout ?



Enquêteur : - Tapez 99 si NSP

[Contrôle de cohérence : chiffre supérieur à 0, sur 2 positions, maximum à 50. Prévoir code 99 pour NSP]

## [Prog : Insérer TOP HORAIRE]

Afin que l'on puisse contrôler mon travail, accepteriez-vous de me communiquer vos coordonnées? Insérer champs ouverts pour Nom, prénom, adresse, code postal, commune, téléphone

*ENQ* : si la personne refuse de vous donner un numéro de téléphone ou n'a pas de téléphone, indiquez : 999999999) et modalités de réponses suivantes :

- 1 [a donné un téléphone]
- 2 [n'a pas de téléphone]
- 3 [refus]
- 4 [liste rouge]

Merci de votre participation